



**NYC Housing Recovery**  
212-615-8329  
housing@recovery.nyc.gov  
nyc.gov/builditback

Si ou pa konprann lèt sa a oubyen si ou bezwen yon tradiksyon, silvouplè kontakte nou nan nimewo (212) 615-8329 pou ou kapab jwenn yon asistans pou sa.

## F16

### ANTANT POU KENBE ENFÒMASYON KONTAKT LOKATÈ AN

Moun ki siyen pi ba an (“Pwopriyetè”) deklare sou dokiman sa a se li ki pwopriyetè kay ki nan adrès:

Adrès kay lan

Vil, Eta, Kòd postal

(“Kay”).

Nan dokiman sa a mwen sètifye Pwopriyete an genyen \_\_\_\_\_ inite pou lwe, epi \_\_\_\_\_ ladan yo lwe aktyèlman. Men ki lokatè gen nan inite ki lwe sa yo:

*(Ranpli tablo sa a pou chak inite/apatman ki gen yon lokatè ladan l aktyèlman)*

ENFÒMASYON LOKATÈ					
# Inite ouben Apatman	Inite an lwe aktyèlman? W/N?	Non lokatè an (Chèf fanmi an)	# Telefòn (si li disponib)	Si lokatè an gen yon kontra bay aktyèlman, mete Mwa/Ane kontra bay lan ap fini. Si lokasyon an se mwa pa mwa li fèt, mete “N/A”	Lwaye mansyèl kounyè an

**Si ou pa konprann lèt sa a oubyen si ou bezwen yon tradiksyon, silvouplè kontakte nou nan nimewo (212) 615-8329 pou ou kapab jwenn yon asistans pou sa.**

Anplis de sa, enfòmasyon an ki a dispozisyon mwen sou lokatè presedan an/yo ki kite pase inite yo te lwe an pat abitab apre sklòn lan se sa kap swiv lan:

*(Ranpli tablo sa a sèlman pou chak inite/apatman ki te gen moun ladan lè Siklòn Sandy te pase men ki te vin vid pase inite an pat abitab apre move tan an)*

LOKATÈ YO KI TE KITE AKOZ DE SIKLÒN LAN					
# Inite oubyen apatman an	Non Lokatè presedan an/yo (Chèf fwaye)	Nouvo adrès (si li disponib)	# Telefòn (si li disponib)	Kilè lokatè an ale? Mwa/Ane/When did Tenant leave? Month/Year	Lwaye pa mwa nan epòk siklòn lan

Mwen rekonèt epi mwen dakò se mwen ki responsab pou mwen jwenn epi konsève enfòmasyon kontak yo, tankou, kòm minimòm yon adrès postal, pou nenpòt epi tout lokatè kap lwe aktyèlman epi lokatè ki pral lwe nan lavni ki rezide nan Kay lan pandan tout tan aplikasyon mwen an, epi pandan tan map resevwa benefis avèk pwogrm NYC Build it Back lan. Mwen byen konprann si mwen pa kenbe nouvo adrès postal yo ajou pou nenpòt epi tout lokatè ki kite Kay lan apre dat jodi an, sa kapab fè mwen vin pa elijib pou benefis yo anba pwogram NYC Build it Back lan oubyen sa kapab fè enpoze lòt restriksyon.

Mwen rekonèt mwen li Antant sa a avèk atansyon, epi mwen deklare mwen byen konprann sa li gen ladan l epi se de pwòp volonte m map siyen l.

**Ou dwe siyen vèsyon ofisyèl dokiman an ki ann angle epi mete l ansanm ak demand ou an.**

\_\_\_\_\_  
 Pwopriyetè (Ekri an lèt detache)                      Siyati                      Dat

**Ou dwe siyen vèsyon ofisyèl dokiman an ki ann angle epi mete l ansanm ak demand ou an.**

\_\_\_\_\_  
 Lòt Pwopriyetè (Ekri an lèt detache)                      Siyati                      Dat

**Ou dwe siyen vèsyon ofisyèl dokiman an ki ann angle epi mete l ansanm ak demand ou an.**

\_\_\_\_\_  
 Lòt Pwopriyetè (Ekri an lèt detache)                      Siyati                      Dat

**Ou dwe siyen vèsyon ofisyèl dokiman an ki ann angle epi mete l ansanm ak demand ou an.**

\_\_\_\_\_  
 Lòt Pwopriyetè (Ekri an lèt detache)                      Siyati                      Dat